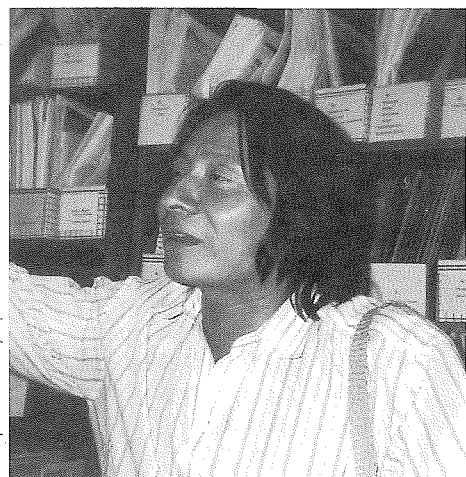


El Pueblo U'Wa y su Lucha Contra las Compañías Petroleras: Colombia

El jefe U'Wa, Roberto Cobaría viajó por segunda vez a E.U este año para ganar apoyo de solidaridad y financiamiento para la causa de su Pueblo Indígena. También vino para hablar directamente con la compañía Occidental y su socio la compañía Royal Dutch Shell y pedirles que cancelen sus planes de extraer petróleo en su territorio.

El representante Indígena de la Organización Nacional Indígena de Colombia (CONIC), Abadio Green pre-



Roberto Cobaría, jefe del Pueblo U'Wa

sentó el caso de los U'Wa ante la Comisión de Derechos Humanos Interamericano (IACHR)-un organismo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), pidiendo que se cancelara la explotación de petróleo en el bloque Samore. El Sr. Green respondió a

la decisión del Consejo del Estado de Colombia, en marzo de 1997, que sostiene la validez del permiso que se le otorgó a Occidental, con lo siguiente: "Colombia es un experto para firmar tratados internacional que protegen a los Pueblos Indígenas, pero ni siquiera práctica los derechos constitucionales que Colombia ya tiene."

Martín Wagner del Fondo de la Defensa Legal por la Justicia de la Tierra enfatizó que los derechos humanos de los U'Wa, internacionalmente reconocidos han sido violados y por lo tanto el gobierno debería: 1) proteger la vida de Roberto Cobaría y de cualquier otra persona que este involucrada, 2) tomar las medidas necesarias para asegurar que los derechos de los U'Wa son protegidos hasta que la Comisión examine el caso profundamente y 3) que resuelva el asunto sobre la demarcación de tierras U'Wa.

Mientras tanto, en respuesta a la demanda del gobierno Colombiano, la OEA junto con la Universidad de Harvard han hecho varias recomendaciones en cuanto al bloque Samore, lugar donde viven los U'Wa. Estas recomendaciones son una guía para resolver el conflicto entre los U'Wa y las compañías petroleras. Este aboga por el Pueblo U'Wa y sugiere la cancelación inmediata e incondicional de las actividades en el bloque Samore y una resolución al conflicto de territorio de los U'Wa antes de que se comience la explotación de petróleo. "Hay dos aspectos de este reporte que necesitan mejorarse" dijo Terence Freitas del Proyecto Subterráneo, una organización ambientalista. Lo primero "es que antes de que haya un dialogo, el gobierno Colombiano y Occidental deberían aceptar que el desarrollo de petróleo no es viable y que los U'Wa tiene el derecho de vetar proyectos de desarrollo que amenacen su cultura y comunidad."

El derecho de Colombia dice que los recursos minerales son propiedad del estado, pero la Constitución de Colombia de 1991 también protege los derechos de las comunidades para proteger su identidad cultural, social y económica. Colombia también ha firmado el Convenio 169 de la Organización Internacional del trabajo, OIT, el cual garantiza derechos a la consulta.

"El segundo aspecto es un análisis de los efectos negativos de la violencia política que ocasionaría cualquier proyecto de petróleo en la comunidad U'Wa, lo cual no fue considerado por la Universidad de Harvard," dijo Freitas. La Compañía de Occidental en Cano Limón ha sido bombardeado 508 veces en once años de su existencia, derramando 1.5 millones de barriles en pantanos frágiles. Treinta y cinco personas fueron asesinados en 1997.

En una conferencia de prensa, en frente del edificio de la compañía Petrolera Occidental, en Los Angeles, Roberto Cobaría denunció públicamente la amenaza de muerte y los golpes que recibió por rechazar firmar un "convenio" con los "encapuchados." Al no firmar el acuerdo, Cobaría fue amenazado de ser colgado. Después de ser golpeado lo tiraron en las orillas de un río. Durante la segunda semana de febrero de este año, las fuerzas militares de Colombia entraron al territorio U'Wa, Roberto demandó ante la comunidad internacional de derechos humano que el gobierno respete el territorio Indígena. "El gobierno quiere transformar el territorio U'Wa en una base militar para asegurar la tierra para el desarrollo de petróleo," dijo Cobaría, "pero ellos están deteniendo a los U'Wa y están diciendo que somos guerrilleros. Nosotros no somos guerrilleros, nunca lo hemos sido, pero con el ejercito aquí no podemos caminar en nuestro propio territorio por la noche."

A pesar de estas amenazas los U'Wa están dispuestos a continuar protestando en contra de Occidental. No están dispuestos a vender su territorio para ser contaminado por ningún motivo. "Para nosotros el petróleo es sagrado, y lo que es sagrado no lo vendemos o negociamos," dijo Ebarista Tegria, un abogado U'Wa. El petróleo o "Ruiria" en U'Wa, es la sangre de la Madre Tierra y es crucial para mantener el equilibrio de los mundos paralelos del cielo y la tierra, un equilibrio que los U'Wa sienten que es su misión protegerlo.

Durante su visita Roberto Cobaría advirtió que "si se usa la sangre (petróleo) se pierde la luz del cielo y sin luz, no hay vida." En una entrevista con SAIIC, Roberto explico como el petróleo existe antes de la creación del mundo. La com-

Continúa en la página 38

Convenio 169... de la página 11

manteniendo esa perspectiva integracionista. Los Artículos 8 y 9, que tratan las costumbres y derecho consuetudinario, son buenos ejemplos de este caso. El Artículo 8 garantiza a los Pueblos Indígenas el derecho de mantener sus costumbres e instituciones pero siempre y cuando sean compatibles con las leyes nacionales.

El Convenio 169 no refleja los deseos de los Pueblos Indígenas de ser reconocidos como pueblos, la sección sobre territorios no incluye los conceptos de consentimiento y control. En este sentido se podría concluir que el Convenio 169 no es realmente un paso adelante en el reconocimiento de los Pueblos Indígenas como naciones. Por otro lado, era necesario proveer situaciones diversas a nivel mundial y un acuerdo no se pudo tomar sobre muchos de estos aspectos. Es obvio que los gobiernos no ratificarían el Convenio si se les hubiera exigido cambiar sus sistemas legales; y sin requisitos no hay obligaciones estandarizadas.

Es importante recordar que los Convenios de la OIT son estándares mínimos y que ningún gobierno puede crear una nueva legislación bajo el Convenio 169, y por lo tanto ignora las regulaciones nacionales que otorgan más derechos. El Convenio 169 es uno de los instrumentos que están a la par con las leyes nacionales y el marco legal. El Convenio 169 ha probado tener un conocimiento bastante amplio sobre asuntos Indígenas desde la adopción del Convenio 107 en 1957. Este conocimiento, tiene la capacidad de contribuir al mejoramiento de los derechos humanos de los Pueblos Indígenas en el mundo.

Imataca... de la página 31

la reserva, ha indicado que continuará concediendo derechos mineros en el área. Argumenta que 100,000 mineros perderían su medio de subsistencia si la decisión de la Corte es aplicada estrictamente. Dice que estas personas tendrían que migrar a centros urbanos, agudizando más los problemas sociales que se derivan de los altos índices de desempleo en el estado.

Según Teodoro Petkoff, Ministerio de Planificación (Cordiplan), uno de los

principales defensores de la minería en este lugar, habrá más reacciones negativas como consecuencias de esta decisión de la Corte Suprema. Considera inconcebible que alguien pueda estar en contra de las actividades mineras en cualquier lugar del país, mientras el 80 por ciento de la población se encuentra sumergida en la pobreza, y el índice de desempleo excede el 15 por ciento. Argumenta que estas actividades generarían miles de empleos, que la gente local se beneficiaría; que se contribuiría con el desarrollo del país y se facilitaría el pago de la deuda externa. Petkoff también dijo en un espectáculo público, organizado por la Cámara Minera y la Gobernación del estado de Bolívar, que "...los venezolanos son como las Hindúes, que prefieran morir de hambre antes que comerse a sus vacas, por razones éticas y religiosas."

Los pequeños mineros han sido convertidos en una conveniente cortina de humo detrás de la cual se esconden los verdaderos beneficiarios de la media gubernamental, tales como; M&M Corporación Comercial Internacional; Recursos Greenwich; Minera Krysos; Latinvan, parte del Oro y Diamante Americano, Zuplan C.A., y muchas otras empresas nacionales e internacionales.

NOTA: para más información, véase: <http://www.ciens.ula.ve/~jcenteno/>
Gracias a Julio Cesar Centeno, PhD por su ayuda con este artículo.

U'Wa... de la página 21

pañía Occidental no respeta esta forma de ver la vida y en cambio ha ofrecido valores a la comunidad, esperando a tener acceso al territorio. Pero los U'Wa preguntaron a Oxy que quien les ha dado autoridad para comprar, vender o explotar lo que no es de su propiedad. Poco después, en una conferencia de prensa co-patrocinada con el Proyecto Subterráneo y RAN en San Francisco, Roberto Cobaria dijo que "Si negociamos, solo nos contaminaríamos. Nosotros, el Pueblo U'Wa de Colombia, continuamos peleando por nuestro derecho a proteger y preservar la integridad de nuestra tierra y nuestra cultura." La compañía Royal Dutch Shell esta vendiendo sus acciones del área Cano Limón y también hay rumores de que esta vendiendo el 37.5% de sus inversiones del bloque de Samora.

Chiapas... de la página 35

sus derivados, y el 90.6% de sus petroquímicos. Chiapas produce también el 55% de la energía hidroeléctrica en México, y contiene el 20% de su biodiversidad en la selva Lacandona. Finalmente, el cumplir justamente con las demandas de los Pueblos Indígenas, requeriría una transformación radical de las estructuras de corrupción de los últimos 70 años. Esto no significaría solo permitir a los Zapatistas, pero a toda la sociedad civil Mexicana, tener el derecho de transformar el gobierno en un mandato que obedezca las necesidades y el consenso del pueblo Mexicano, en lugar de continuar representando una élite global de intereses económicos, instrumento de represión.

Por ahora, el presidente Zedillo ha hecho su elección, mientras habla de paz, va a seguir adelante con su guerra de exterminación. Desafortunadamente México actúa con el apoyo seguro de sus socios comerciales, los Estados Unidos y Canadá. La única cosa interpuesta en el camino de México hacia su inaceptable política para con los Pueblos Indígenas es la sociedad civil, tanto dentro del país como globalmente. La sociedad civil, a través de sus iniciativas políticas y sus acciones, podrá ponerle un fin a esta guerra genocida.

Los Pueblos Indígenas están seguros que la solución no va a venir de ninguna otra parte, y de que no lo van a poder hacer solos. "Ni la paz ni la justicia va a venir del gobierno. Esto vendrá de la sociedad civil, de sus iniciativas, de sus movilizaciones. A ella, a usted, es que le hablamos hoy."

Crystal Echohawk es una miembro de la Nación Pawnee, que trabaja en la Comisión Nacional por la Democracia en México. Tiene un Bachillerato en Historia, y una Maestría en Pensamiento Social y Político, escribiendo su tesis sobre los Zapatistas. En 1996 participó en la Delegación Norteamericana India de la ONU, en el grupo de redacción sobre la Declaración de los Derechos Indígenas de Ginebra. Viajó a La Realidad, Chiapas, y produjo un reporte sobre Chiapas. Desde que empezó su trabajo en la CNDM, ha viajado extensamente reclutando el apoyo público para la causa Zapatista, en particular, organizando a las comunidades Indígenas Norteamericanas, en apoyo a la lucha Indígena Mexicana.